

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 11 (1921)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Empfehlenswerte Geschäfte in der untern Stadt

Aussteuern

Ganze Zimmereinrichtungen, sowie
einzelne Betten, Buffette, Sekretäre.
Schöne Auswahl in kleinen Möbeln.

Es lohnt sich ein Besuch bei

A. REBER, 41 Metzgergasse 41 BERN

Telephon Bollwerk 47.79

Pianos Flügel - Harmoniums

F. PAPPÉ SÖHNE

Bern **Kramgasse 54** Bern

L. Brack - Staempfli

— Spezereihandlung —
47 Metzgergasse 47
Telephon Bollwerk 15 37

Spezialitäten :

Gerösteter Kaffee
feinste Mischungen
Kakao, holl., 26 °
per Kilo Fr. 2.40
Teigwaren, alle Sorten
Tee, Chocoladen
Biscuits

Wo kaufe ich das Gebäck ein? Wo grosse Auswahl ist!

Feine Pâtisserie - Torten - Cakes
Heferinge - Gugelhopf - Pfannkuchen
Pasteten auf Bestellung.

Samstag grosse Auswahl
weil Sonntag geschlossen.

Feinbäckerei
Konditorei **G. Zbinden-Moser**
Kramgasse 76, beim Zeitglocken

*Erinnern Sie sich gefl. daran,
dass Sie bei uns vorzüglich be-
dient sind.*

*Wir sind mehr denn je gut
sortiert und bieten Ihnen bei
besten Qualitäten billige Preise.*

*Herren-Wäsche
Damen-Wäsche
Kinder-Wäsche
Unterkleider
Handschuhe*

*Zwygart & Co., Bern
Kramgasse 55*

Pelzhaus H. Dunkelmann

63 Kramgasse BERN Kramgasse 63

*Pelzmäntel · Kragen · Muffe
Mützen, vom einfachsten bis zum edelsten
Pelzwerk. Grösstes Lager. - Neuanfer-
tigung. - Eigene Gründg. im Jahre 1881.*

Antiquitäten und Kunsthandlung

Hans Thierstein, nun Kramgasse 66

Telephon Bollwerk 9.84

empfeilt antikes Mobiliar, Pendulen, Ko-
stümblätter, alte Berneransichten etc. etc.
zu mässigen Preisen. Freie Besichtigung.

P. P. Der Unterzeichnete gestattet sich
hiermit, Ihnen auf *kommende Festzeit* seine
neue, modern eingerichtete

Bäckerei - Konditorei

mit Kaffee- und Likörstübli

(3 Lokale im ersten Stock)
angelegentlichst zu empfehlen

Kaffee, Nidle, Gützi,
Likör fein und ächt,
Z'rauche erster Gützi
Gwüss, mir gäbes rächt.

Musik aller Gattig,
Chartespiel und G'sang,
Da dran het üsi Gastig
Nachher de Freud no lang.

Mit der Bitte um geneigten Zuspruch zeichnet
Hochachtungsvoll

ROB. PFISTER, Metzgergasse 46

Telephon Bollwerk 27 94

Christbaum-Schmuck

in grosser Auswahl
Christbaum-Kerzchen

weiss und bunt
in allen Grössen

Christbaum-Feuerwerk

etc.
empfiehlt bestens

Alphons Hörning

Drogerie

58 Marktgasse 58

Telephon 44 382

Der

Lehm als Heilmittel für akute und chronische Krankheiten

Vielerprobtes und bestbewährtes
Natur-Heilmittel, das in keiner
Haushaltung fehlen sollte.

Preis p. Kilopaket 70 Cts. Versand
nach auswärts. Zu beziehen bei
Frau Ww. Walter-Hostettler
Kesslergasse 2, Bern 156

Malaga

feinste Qual., 5 Liter à Fr. 2.50,
von 32 Liter an à Fr. 2.25. Di-
rekter Import seit 30 Jahren. Ed.
Lutz, in Lutzenberg b. Rheineck
(St. Gallen). 381

Spezialgeschäft

für **schwarze Stoffe** und
sämtliche **Trauerartikel** von

W. Pezolt

Bärenplatz 6 BERN Bärenplatz 9
Vorteilhafte Preise 161

Ihr Interesse

Es liegt in Ihrem Interesse, wenn Sie die Orient-Teppiche
in unserem Engros Lager besichtigen; denn Sie finden dort
ausgesucht schöne Stücke, die wir ausserordentlich billig
abgeben. Die Auswahl ist immer noch sehr reich, so dass
jeder Besucher Dessin und Farbe nach Geschmack findet.

Die Teppiche sind in einem spez. Raum, getrennt
von unserem regulären Detailverkauf, aufgelegt.

Engros-Lager Meyer-Müller

& Co., A.-G. BERN

10 Bubenbergplatz 10 383

Das Engros-Lager ist geöffnet v. 9—12 und 14—17 Uhr.



Confiserie - Pâtisserie

J. Hächler, Bern

Neuengasse 13 Telephon 650

Feinste Berner Lebkuchen
Vorzügl. Konditoreiwaren

270



„BERNAPHON“

der **neuezeitliche Musik-Apparat!**
Wundervolle Klangfülle, geschmackvolle Ge-
häuse, akustische Bauart. Das Vollkommenste
in Konstruktion, Tonwiedergabe und Haltbar-
keit. Uebertrifft alles bisherige. Prima doppel-
seitige Musikplatten von **Fr. 3.—** an. Verkauf
auf Teilzahlung. Illustr. Katalog Nr. 210 G. gratis.

BERNA-Musikwerke BERN

W. Bestgen, Sohn, Bundesgasse 36 438

SIRAL

Beste Schuhcreme

Ueberall erhältlich 349

Spezialgeschäft

Zum „Seifenkeller“

Marktgasse 53 183

empfiehlt Ia. **Marseiller-Seife**
sowie Ia. **Riviera-Speiseöl** (Oli-
ven u. Arachid) bestens u. billigst.
290 E. Zryd. Telephon 4029.

Wir bitten die Leser, sich bei
Einkäufen u. Be-
stellungen auf die „Berner Woche“,
beziehen zu wollen.



Schweiz. Möbel-Fabrik
J. Perrenoud A.-G.

Gegründet 1868

Verkaufsmagazin: 53

Länggassestr. 8, Hallerstr. 2 und 4, Bern.
Geschäftsführer: R. Baumgartner.

Grösste Auswahl gediegener

Brautaussteuern
:: **Einzelmöbel** ::

Langjährige Garantie. Sehr vor-
teilhafte Preise. Franko Lieferung.

Inserate haben in der
Berner Woche Erfolg

Ein Ratgeber für Eltern und Erzieher
Eine Anleitung zur Selbsterkenntnis
und Selbsterziehung für
Erwachsene

Kinderfehler als Hemmungen des Lebens

von **PAUL HÄBERLIN**
Professor an der Universität Bern
Gebunden Fr. 8.—

INHALTSVERZEICHNIS: Vom Schreien ~ Lutschen
und Verwandtes ~ Geschwisterzank ~ Angst u. Ängst-
lichkeit ~ Andere Wirkungen der Schuld ~ Sexualfehler ~
Lüge und Betrug.

Das Buch kann für jeden seelisch gebundenen oder
unter Minderwertigkeitsgefühlen leidenden Menschen
zum entscheidenden Erlebnis werden.

Von demselben Verfasser ist früher erschienen:
Wege und Irrwege der Erziehung

4. u. 6. Tausend, Fr. 9.60.

Verlag von

Kober C. F. Spittlers Nachfolger, Basel.

Töchter-Pensionat Schwaar-Vouga

Estavayer-Neuenburgersee. 377

Gründliche Erlernung der franz. Sprache, Englisch, Italienisch, Handels-
fächer, Musik, Hand- und Kunstarbeiten. Diplom. Lehrer. Evangel.
Familie. Grosser schattiger Garten. Seebäder. Sehr gesunde Lage.
Mässige Preise. Beste Empfehlungen von Eltern. Näh. d. Prospekt.

CHOCOLAT KLAUS

schmeckt einfach herrlich!

380

— **Willkommenes Geschenk!** —

Spitzen - Broderien - Mousseline
Taschentücher - Tüll - Brautschleier

E. H. Gassmann
= 1 Christoffelgasse 1 =

St. Galler Tüllvorhänge - Madrasvorhänge
Brise-bises - Bettdecken - Storren

Woldecken 29⁵⁰

Leintücher 11.— Tailen 4.80
Bazin 3.85 Hemden 4.90 offeriert
Frottiertücher 1.90 Hosen 5.65

LINGERIE
TSCHAGGENY
7 Amthausgasse 7

141

BRISE 119
BISE

Gestickte Gardinen auf Mousseline, Tüll, Spachtel etc. am Stück oder abgepasst, Vitrages, Draperien, Bettdecken, glatte Stoffe, Etamine, Wäschestickereien etc. fabriziert und liefert direkt an Private.

HERMANN METTLER
Kettenstickerei, HERISAU
Musterkollektion gegenseitig franko

PIANOS
HARMONIUMS
FLÜGEL

in Miete und auf
Teilzahlungen
empfehlen 70

F. Pappé Söhne

Kramgasse 54 BERN Telefon 1533

A. Müller, Schuhmacher

Spitalackerstrasse 55
Verkauf von Schuhwaren. 88

Reparaturen u. Anfertigungen
nach Mass. Um geneigten
Zuspruch bittet Obiger.

Noch nie so

wie diesen Winter benötigen die Werkstätten Arbeit.
Wir verkaufen deshalb bis auf Weiteres

Schlafzimmer, Esszimmer, Herrenzimmer,
Salon-, Klub- und Einzel-

Möbel

zu enorm billigen Preisen. Versäumen Sie nicht,
unsere Ausstellung zu besichtigen oder unseren neuen
Katalog zu verlangen. Reelle Garantie. Lieferung
per Autocamion franko Domizil. Lagerung gratis.

Möbelwerkstätten

Pfluger & Cie

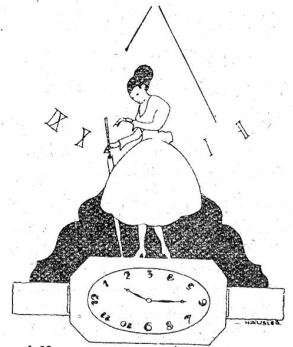
Kramgasse 10

F. Homberg

Graveur-Medailleur 313

72 Kramgasse BERN Kramgasse 72

Metall- und Kautschukstempel
und alle Gravierarbeiten



Uhren-Spezialhaus
Horlogerie
W. Zürler
Marktgasse 27, Rue du marché 27
Bern

Fuss-Aerzte Manucure
Pédicure
Massagen Dipl. Spezialisten
Alfr. Rudolf u. Frau
Bundesgasse 18 Teleph. 1799
vis-à-vis Grd. Hotel Bernerhof.

Lästige
Hühner-
augen,
harte
Haut,
dicke
Nägel, Warzen etc. 218
entfernen wir sorgfältig und
schmerzlos.

GROSSER PREISABSCHLAG!

2-Reiher, 19 Tasten, 8 Bässe Fr. 27.—
2-Reiher, 21 Tasten und 8 Bässe » 30.—
2-Reiher Fr. 40.—, 45.—, 65.— bis 200.—
3-Reiher, 34 Tasten, 12 Bässe Fr. 98.—
3-Reiher, 34 Tasten, 36 Bässe » 175.—
3-Reiher, 34 Tasten, 48 Bässe » 180.—
4-Reiher, 43 Tasten, 48 Bässe » 190.—
4-Reiher, 43 Tasten, 80 Bässe » 200.—

Katalog Nr. 210 gratis. Preise konkurrenzlos.

BERNA-MUSIKWERKE BERN
W. Bestgen, Sohn, Bundesgasse 36 434



Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.
Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster
Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)

Spezialgeschäft für

327

Corsets

O. HUGENTOBLER
BERN Spitalgasse 36 b
(v. Werdt-Passage)

Juwelen, Gold- und Silberwaren

Reparaturen und Neuarbeiten 355

Emil Schelhaus, Nachf. von Fr. Röthlisberger

Spitalgasse 36 Telephon Bollwerk 27 18



Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 49

Bern, den 10. Dezember 1921.

11. Jahrgang

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jules Werder, Neuengasse 9, Bern. Telephon 672.
Abonnementspreis: Für 3 Monate Sr. 2.50, 6 Monate Sr. 5.—, 12 Monate Sr. 10.—.
Ausland: halbjährlich Sr. 7.60, jährlich Sr. 15.20 (inkl. Porto)
Abonnementsbeträge können kostenfrei auf Postcheck-Konto III. 1145 einbezahlt werden.

Insertionspreis: Für die viergespaltene Nonpareillezeile 25 Cts. (Ausland 30. Cts.)
Reklamen 75 Cts. die Zeile.

Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 1. Filialen: Zürich, Aarau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Gené, Lausanne, Neuchâtel etc.

Redaktion: Dr. Hans Bracher, Spitalackerstraße 28 (Telephon: Spitalacker 2610) und Jules Werder, Neuengasse 9 (Telephon: Bollwerk 672) in Bern.

Aus dem Inhalt: J. Reinhart: Trüb Wätter (Gedicht). — J. G. Birnstiel: Mein Kirchlein (Erzählung). — H. B.: Das Gemeindehaus der Stadt Bern (5 Illustr.). — Karl Gfeller: En alti verschüpfti Tante (1 Illustr.). — Ernst Bütikofer: Der alte Lehnstuhl. — Berner Wochenchronik: Auf der Kreuzblume des Georgturmes in Basel (1 Illustr.). — Nekrologe mit Bildnissen: Hans Künzi, gew. Wirt z. Post in Lyss; Aug. Kern-Burger, gew. Wirt in Bern.



Die Säuglinge streiken

wenn sie schwerverdauliche, ungeeignete Nahrung bekommen.

KENTAUR - HAFERMEHL

ist die einzig natürliche, ärztlich empfohlene
Säuglingsnahrung.

Ein Schweizerfabrikat!

SPEISEFETT

ASTRA

ERSETZT DIE BUTTER

Ein Versuch wird Sie überzeugen!

Vollkommen rein.
Absolut geruchlos.

100 % Fettgehalt.
Unbegrenzte Haltbarkeit.

Möbel-Fabrik Worb
E. Schwaller



Vertrauensmarke

Bestbekanntes Etablissement
Lieferung nur an Private

**Prächtiges
Weihnachts-Geschenk
für Frauen und Töchter**

**1664
REZEPTE**

so wie eine Fülle von
Belehrungen & Anregungen
finden Sie im
**HEINRICHSBADER
KOCHBUCH**

Ein Ratgeber für das Hauswesen
von **Louise Büchi**
ehem. Kochschülerin im Heirichsbad
17. Auflage. Reich illustriert.
In Leinen gebunden: Fr. 15.—
Prospekt gratis.
In allen Buchhandlungen
und im Verlag
**ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI
ZÜRICH**

Weihnachts-Katalog auf Wunsch
kostenlos. 415

Lebensbund Organi-
sation
d. Sich-
Findens. Vornehm, diskret. Tau-
sende v. Anerk. u. Dankschreiben
glückl. verheirat. Mitglieder. Bun-
desschrift geg. Einser. d. v. 50 Cts.
Verlag G. Bereiter, Basel 12./37.



Für die gute und absolut sichere
Wirkung der ausgezeichneten
Einreibung gegen

KROPF

dicken Hals und Drüsenanschwel-
lungen mit „Strumasan“ zeigt
unter anderem folgendes Schrei-
ben aus Pontresina: 281
„Strumasan“ war das einzige
Mittel für die Vertilgung von
einem Kropf, den ich schon 13
bis 14 Jahre lang hatte und jetzt
so gut wie gänzlich verschwunden
ist. L. R. Das Mittel ist zu be-
ziehen durch die **Jura-Apotheke
Biel**, Juraplatz. Preis 1/2 Fl. 3.— Fr.
ganze Flasche 5.— Fr. 281



MÖBEL

Unsere Reklameausstellung
kosten bis auf Weiteres:

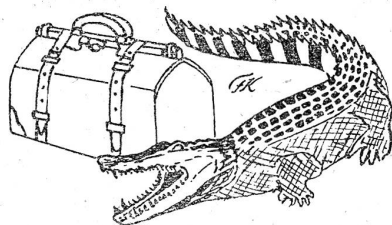
- Zusammenstellung A bestehend aus
kompletem Schlaf- und Wohnzimmer **Fr. 850.—**
- Zusammenstellung B bestehend aus
kompletem Schlaf- und Wohnzimmer **Fr. 1200.—**
- Zusammenstellung C bestehend aus
kompletem Schlaf- und Wohnzimmer **Fr. 1850.—**

Benützen Sie diese Gelegenheit und
verlangen Sie unseren neuen Katalog

Reelle Garantie. Lieferung per Auto-
camion franko Domizil. Besichtigen
Sie ganz unverbindlich unsere
Ausstellung. — Lagerung gratis. 385

**Möbelwerkstätten
Pfluger & Cie
Kramgasse 10**

Praktische
**Fest-
geschenke**



in reichhaltiger Aus-
wahl empfiehlt höf.

K. v. HOVEN

Kramgasse 45 Kesslergasse 8

Spezialgeschäft für

Reiseartikel und Lederwaren

Eigene Fabrikation Reparaturen
Vorteilhafte Preise 384

Estavayer - Töchterpensionat (Pfarrhaus)

Seebäder, Luftkur, stärkender Aufenthalt.
Französ. Sprache. Auf Wunsch Literatur, Englisch, Italienisch, La-
teinisch, Handelskorrespondenz etc.
Musik. Klavier, Violine. — Malen, Kunstarbeiten und Stickerei.
Haushalt nach Belieben (Mlle. P. Favarger, dipl.). Beste Referenzen.
Mr. et Mme. **Monnerat**, pasteur, Estavayer (Lac de Neuchâtel).

Immer frisch!

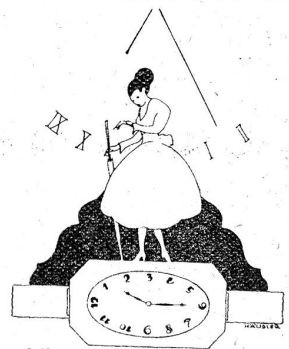


227 BERN
Oppliger & Frauchiger
Aarberggasse 23 und 25

SKI

aus Eschenholz mit la. Huitfeld-
bindung, I. Qual. 190 bis 220 cm
à Fr. 32.—, II. Qual. 190 bis 220 cm
à Fr. 27.—. 416

**Amstutz, Skiversand
Engelberg.**



*Uhren-Spezialhaus
Horlogerie
W. Zürler
Marktgasse 27 / Rue du marché 27
Bern*

**Pelzbesätze und
Marabouts 421**

Solange Vorrat:

Schmale	Breite
per Meter	per Meter
Fr. 1.50	Fr. 2.40

Fr. Grimbühler

Kramgasse 25, 1. Stock.

Malaga

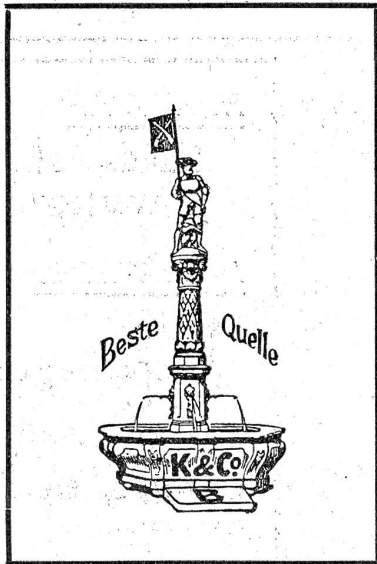
feinste Qual., 5 Liter à Fr. 2.50,
von 32 Liter an à Fr. 2.25. Di-
rekter Import seit 30 Jahren. **Ed.
Lutz**, in **Lutzenberg** b. Rheineck
(St. Gallen). 381

**Verlobungs- und
Visitenkarten**

in verschiedenen Sujets empfiehlt
Buchdruckerei Jul. Werder
Neuengasse 9, Bern.



Weihnachts-Geschenke



Willkommene Festgeschenke

Wir empfehlen unsere Spezial-Abteilungen, bekannt für geschmackvolle Qualitätsware zu billigen Preisen. Verlangen Sie unsern illustr. Katalog.

Schreibwaren Schulmaterial	Papeterien Füllfedern	Zeichenartikel Büreaumöbel
Lederwaren / Reiseartikel Berg- und Wandersport	Parfumerie / Toiletteartikel Rasierapparate	
Musikapparate Musikplatten	Tafel-Services Haushaltungsartikel	Kunstgewerbe Spiele / Bücher

Vereinigte Spezialgeschäfte. Marktg. 39-43. Amthausg. 24-26

KAISER & CO, BERN

Elektrische

Oefen
Kocher
Bügeleisen
Wärmeteppiche
Sämtliche
Beleuchtungskörper



Ed. Meyer-v. Bergen
Elektr. Unternehmungen

Thunstrasse No. 17
Tel. Bollwerk 23 31

Ein Geschenk

das viel Freude bereitet ist

ein schöner Pelz

! Große Auswahl, billige Preise !

Birchler=Sauter = Bern

Spezialgeschäft → Kürschnerei
Kramgasse 30 — Telephone Bollwerk 307



Künstler- und Studienfarben
in Öl, Tempera und Aquarell

Pinsel aller Art. Malleinwand, Keilrahmen, Feld- u. Atelierstaffelien, Paletten, Malkasten, leer und gefüllt empfehlen

Rupf & Schneider
FARBWAREN
BERN, Waisenhausplatz 28

Unterkleider - Strümpfe
Sportjacken - Bébéartikel
Gestrickte Gilets - Cravatten

Willkommene Festgeschenke
Reiche Auswahl, niedrige Preise

Marie Christen - Schauplatz. 37

Tee-Spezialgeschäft

Ceylon- und China-Tee
Neujahrs-Chocolade
Chocolade-Baumschmuck
Fantasie-Schachteln
Bären, Caramel, Fondants
Biscuits, alles in frischer Ware

Anna Herren - Kornhausplatz 3

Die Nähanstalt (Ouvroir)

Brunngasse Nr. 62, 1. Stock

hat ihren

Weihnachts-Verkauf von Heimarbeiten eröffnet.

Die Vorräte bestehen in: Barchent-Unterkleidern,

Schürzen, Küchentüchern, Strickarbeiten, etc. etc.

Bedeutende Preisermässigung.

Um geeigneten Zuspruch bittet *Das Anstaltskomitee.*

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen
und besuchen Sie unsere reichhaltige Ausstellung

Damen-Wäsche
Garnituren
Taschentücher
Handschuhe
Schürzen
Boas

Cache-nez
Châles
Figaros
gestr. Jacken
Jumpers
Marabou

Herren-Wäsche
Kragen
Manschetten
Cravatten
Hosenträger
Foulards

Unterkleider

Strumpfwaren

Zwygart & Co. Bern
Kramgasse 55

Swan- Selbstfüller

Fr. 22.50 25.—
32.50 37.50
42.50 47.50

Papeterie
Müller-Bolliger & Co
Kramg. 43 — Kesslerg. 6
Bern

Schönstes literarisches Festgeschenk.

Soeben erschienen
10. Jahrgang, 1922

Mein Heimatland Schweiz. Kunst- und Literaturchronik



Herausgeber, Drucker und Verleger
Dr. Gustav Brunau, Bern
1922

In allen Buchhandlungen und Papeterien erhältlich.

Herren-Artikel

**Handschuhe
Cravatten**

Damen-Neuheiten

**Bébé-
Ausstattungen**

C. Abys, Bern
Spitalgasse 38

Elegante
Ridicules
schwarz u. farbig

Damenschürzen
schwarz

Selbstbinder
für Herren

Man verlange
Auswahlsendungen

Seidengeschäft
E. MAURER
vorm. Faller-Jost
Kramg. 84 I — Zwiebelg. 1

Tea Room **C**onfiserie

K. Derendinger
Ecke Thunstr.-Luisenstr. 14
Telephon 71 91
empfiehlt bestens

Feinste
Haselnuss-Leckerli und
Honiglebkuchen
Meringues
Cornets
Vacherins
Vermicelles etc.
Täglich warme Pastelli

Beliebte Geschenke

und feine Lederwaren

Grosse Auswahl, — Qualitätswaren,
Eigene Fabrikate, — Billige Preise,
finden Sie bei

B. FRITZ, Spezialgeschäft
Gerechtigkeitsgasse 3

Nützliche Geschenkartikel

wie Malkasten
Staffeleien
Malbücher
Modellierspiele etc.

finden Sie äusserst preiswert im Spezialgeschäft
H. Böhme-Sterchi, Bern-Bürgerhaus